



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

### Ogłoszenie

**Organizator imprezy:** stowarzyszenie zarejestrowane Regattaverein Saar e.V.

**Organizator zawodów:** stowarzyszenie zarejestrowane Regattaverein Saar e.V.

**Termin:** 13 października 2018 r.

**Miejsce wydarzenia:** Saar, Łąki Saar Saarbrücken  
(poniżej teatru miejskiego)  
Am Stadtgraben/Schillerplatz 1  
66111 Saarbrücken

**Tory:** brak

**Głębokość wody:** co najmniej 2,00 m

**Start:** start masowy  
Miejsca startu nadawane są po wpłynięciu zgłoszenia.

**Łodzie:** wyłącznie duże łodzie  
Basen dla łodzi nie jest udostępniany. Zespoły muszą zorganizować wynajęcie łodzi we własnym zakresie, dane kontaktowe znajdują się na stronie internetowej [www.monkey-jumble.de](http://www.monkey-jumble.de).  
Regaty odbywają się z założoną smoczą głową i ogonem.

**Klasa zawodów:** 1) Załogi mieszane (Mixed) składające się z 16–20 wioślarzy/wioślarek, w tym co najmniej sześciu mężczyzn i co najmniej sześciu kobiet, może wystartować drużyna, w której jest mniej niż sześć kobiet. Jednak kobiety nie mogą być wtedy zastępowane przez mężczyzn. Nieprzestrzeganie tej zasady wiąże się z naliczeniem kar czasowych.

Możliwe kombinacje bez kar czasowych:

Łączna liczba wioślarzy	z tego kobiety
20	6
19	5
18	4
17	3
16	2



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

2) Wioślarze różowi (bez wyszczególniania płci), 16 wioślarzy/wioślarek

„Sport” i „Fun” dla grup mieszanych (Mixed): Cała tablica wyników z 2017 jest wyznacznikiem dla podziału na „Sport” i „Fun”. Miejsca 1–24 startują jako „Sport”, miejsca 25–47 jako „Fun”. Jeśli załoga z 2017 nie zgłosi się, to kolejne załogi nie przesuwać się na wyższą pozycję. Załogi, które zgłaszają się w 2018 po raz pierwszy lub po przerwie w 2017, są automatycznie ustawiane w bloku „Sport”. Załogi, które nie mogły ukończyć wyścigu w 2017 lub zostały sklasyfikowane poza konkurencją, przejmują klasę z 2017.

Na wniosek każda załoga może zostać sklasyfikowana do „Fun”; wniosek ten należy uzasadnić w wyczerpujący sposób. Organizator imprezy rozpatrzy dokładnie wniosek i opracuje zalecenie dla kapitanów drużyn, którzy ostatecznie podejmą decyzję.

Wnioski można składać pisemnie do 21.09.2018 roku.

Załogi „Fun” mogą się bez przeszkód przepisać na „Sport”. Życzenie to należy zgłosić organizatorowi imprezy pisemnie do 21.09.2018 roku.

**Uczestnicy:** Płeć bębniarzy i sterników jest niezależna od załogi. Wioślarze i bębniarze w 2018 muszą ukończyć przynajmniej 14. rok życia. Sternicy muszą mieć w dniu imprezy ukończony 18. rok życia.

**Dystanse wyścigu:** „Mixed” ok. 11 km z 3 zwrotami  
wioślarze różowi ok. 2000 m z jednym zwrotem

**Cechy szczególne:** Saar jest szlakiem żeglugi śródlądowej, należy przestrzegać obowiązującego rozporządzenia dotyczącego szlaków żeglugi śródlądowej.

Nazwa klasy „Fun” nie oznacza zespołów początkujących. Rozróżnienie to odnosi się do poziomu sprawności.

Wybierając sterników, należy zwracać uwagę na ich doświadczenie i również na ich sprawność fizyczną oraz umiejętności techniczne. Jest to wymagający odcinek.

Wszystkie załogi muszą same ponosić odpowiedzialność za to, aby znajdować się w odpowiednim czasie w przyznanych im pozycjach startowych. Łodzie mogą w tym celu zostać dostarczone 13.10.2018 od godz. 10:00 i od ra-



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

zu zwodowane. Po uprzednim porozumieniu możliwe jest dostarczenie w piątek.

Wszystkie załogi są same odpowiedzialne za swoje tablice z prawidłowym numerem startowym. Ostateczne numery startowe zostaną podane do wiadomości 28.09.2018. Jeśli załoga nie przystąpi po tym terminie do udziału w imprezie, to miejsce startowe pozostanie wolne. Pole nie przesunie się. Załogi z listy oczekującej zostają wtedy zaszeregowane z tyłu.

Przestrzeganie rzędów startowych będzie nadzorowane, w przypadku poważnego uchybienia (przejechanie domyślnej linii startowej lub nieznajdowanie się na pozycji startowej podczas strzału startowego) odpowiednia załoga otrzyma karę czasową. Start następuje w rzędach czwórkowych.

Wszystkie klasy startują wspólnie, wioślarze różowi na końcu pola.

Bębniarze i sterników mają obowiązek nosić kamizelki ratunkowe. Organizator imprezy ich nie udostępnia. Nieprzestrzeganie tego środka bezpieczeństwa będzie obłożone karą czasową.

Obowiązuje zasadniczo dowolny wybór szlaku wodnego, jednak w newralgicznych miejscach obowiązuje absolutny nakaz jazdy z prawej strony, w przypadku nieprzestrzegania tego przepisu zostanie wymierzona kara czasowa. Newralgiczne miejsca zostaną podane podczas spotkania z kapitanami zespołów.

Mimo startu masowego czas mierzony będzie indywidualnie.

### Zgłoszenie:

Zgłoszenie możliwe jest wyłącznie online na stronie domowej stowarzyszenia Regatta: [www.monkey-jumble.de](http://www.monkey-jumble.de). Załoga zgłaszająca się wcześniej otrzyma miejsca startowe w przednim rzędzie.

Pole startowe jest ograniczone do 44 + 4 miejsc startowych w przypadku „Mixed”. Można nadal zgłaszać się po osiągnięciu tej liczby. Zgłaszająca się załoga zostanie wtedy wprowadzona na listę oczekujących. Kolejność w hierarchii na liście oczekujących wynika z kolejności wpływu zgłoszeń. Jeśli jedna załoga wycofa zgłoszenie z zamkniętego pola startowego, to pierwsza załoga z listy oczekujących przejmie to miejsce.



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

### Rozpoczęcie przyjmowania zgłoszeń:

Formularz zgłoszeniowy na stronie [www.monkey-jumble.de](http://www.monkey-jumble.de) zostanie udostępniony 01.08.2018 o godzinie 0:00.

### Zakończenie przyjmowania zgłoszeń:

31.08.2018 24:00 dla zgłoszeń online

Można zgłaszać się w późniejszym czasie przez e-mail na następujący adres: [info@monkey-jumble.de](mailto:info@monkey-jumble.de). W przypadku zgłoszeń w późniejszym czasie pobierana kwota zgłoszenia może być podniesiona o 50,00 EUR. Decyzja o akceptacji zgłoszeń dodatkowych pozostaje w gestii organizatora imprezy.

### Lista zespołu:

brak

### Punkty zespołu:

Teren regat na łąkach Saar w rejonie teatru miejskiego. Każda załoga może ustawić punkt zespołu, nie powstaną żadne koszty dodatkowe.

Parkowanie na terenie imprezy jest surowo wzbronione.

### Oplaty zgłoszeniowe:

120 EUR za załogę, w przypadku zgłoszenia kolejnej łodzi z tego samego stowarzyszenia / tej samej organizacji – 40% rabatu dla kolejnego zgłoszenia  
Wioślarze różowi opłacają opłatę zgłoszeniową w wysokości 60 EUR.

Oplaty zgłoszeniowe należy przelać do 07.09.2018 na następujące konto:

Właściciel konta: Regatta Verein Saar e.V.

Bank: Sparkasse Saarbrücken

Konto: 067046409

Kod banku: 590 501 01

IBAN: DE33 5905 0101 0067 0464 09

BIC: SAKSDE55XXX

Tytuł przelewu: „Monkey-Jumble 2018, <nazwa załogi>”

W przypadku wpłat kwot zgłoszeniowych w późniejszym czasie organizator imprezy może naliczyć opłatę manipulacyjną w wysokości 25 EUR.

W przypadku nieprzystąpienia do regat kwota zgłoszeniowa pozostaje po stronie organizatora imprezy, nieopłacone do tej pory kwoty zgłoszeniowe zostaną wpisane do rachunku.



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

### Zasady regat:

- Łódź, która wpłynęła, ma pierwszeństwo.
- Prawo pierwszeństwa zmienia się dopiero po zakończonym procesie wyprzedzania.
- Dopuszczalne jest pływanie na fali.
- Opuszczenie pozycji startowej (przejechanie domyślnej linii startowej lub nieznajdowanie się na pozycji startowej podczas strzału startowego) 60 s
- Brak głowy i/lub ogona 20 s
- Nieobecność podczas spotkania kapitanów drużyn 30 s
- Brak kamizelki ratunkowej u bębniarza i/lub sterników 20 s
- Nieprzestrzeganie nakazu jazdy po prawej stronie w miejscach newralgicznych 30 s
- Zastąpienie kobiety przez mężczyznę 25 s
- Opuszczenie, za każdą boję zwrotu 10 s
- W przypadku opuszczenia 4. boi dyskwalifikacja
- Rażące zachowanie niesportowe dyskwalifikacja

### Terminarz tymczasowy

<b>Niedziela, 07.10.2018</b>	godz. 17:00	Spotkanie kapitanów zespołów Livestream
<b>Sobota, 13.10.2018:</b>	godz. 10:00–12:30	Dostarczenie łodzi (dostarczenie wcześniej po uprzednim porozumieniu)
	godz. 14:30	Start <b>Monkey-Jumble 2018</b>
	godz. 17:00	Uroczystość wręczania medali

**Wyżywienie:** Gastronomia oferowana jest na miejscu



# Długodystansowy wyścig smoczych łodzi w Saarbrücken



## Monkey-Jumble 2018

### Warunki uczestnictwa / Pouczenie o bezpieczeństwie podczas

### Monkey-Jumble 2018

1. Impreza odbywa się w oparciu o przepisy dotyczące zawodów od DKV, o ile nie określono innych zasad.
2. Dla własnego bezpieczeństwa należy bez ograniczeń dostosować się do instrukcji personelu organizacyjnego oraz jego pełnomocników.
3. Wszyscy uczestnicy biorą udział w imprezie na własne ryzyko.
4. Organizator imprezy, organizator zawodów, sponsorzy, dobrowolni pomocnicy, pracownicy administracyjni, urzędnicy oraz osoby, które są zatrudnione do realizacji imprezy, zostają zwolnieni z wszelkiej odpowiedzialności wraz z podpisem niniejszych warunków uczestnictwa / pouczenia dotyczącego bezpieczeństwa.
5. Rozporządzenie dotyczące szlaków żeglugi śródlądowej jest znane i obowiązuje.
6. W przypadku osób, które jeszcze nie ukończyły 18. roku życia, kapitan załogi powinien zadbać o to, aby osoby sprawujące władzę rodzicielską wyraziły zgodę na ich uczestnictwo. Ponadto powinien on zadbać o to, aby przestrzegano granic wiekowych podanych w ogłoszeniu. Kapitan zespołu ponosi odpowiedzialność w sytuacji krytycznej za każde odstępstwa od zasad.
7. Każdy kapitan drużyny ponosi odpowiedzialność za to, aby każdy uczestnik jego zespołu był w stanie przepłynąć odcinek przynajmniej 200 m w ubraniu, które będzie nosił podczas wyścigu. Ponadto dba on o to, aby członkowie zespołu cieszyli się zdrowiem do uprawiania tego sportu.
8. Organizator imprezy i zawodów nie ponosi odpowiedzialności za zagubione elementy odzieży i wyposażenia oraz przedmioty wartościowe uczestników.
9. Jeśli impreza nie dojdzie do skutku na skutek siły wyższej (np. nawałnica, powódź, ...), to pieniądze za start nie zostają zwrócone.
10. Powierzchnie (miejsca dla łodzi, hale, miejsca pozycji i namiotów), udostępnione zespołom przez stowarzyszenie Regattaverien Saar e.V., powinny być pozostawione przez uczestników po opuszczeniu imprezy w takim stanie, w jakim zastali je wcześniej. Koszty na skutek ewentualnych uszkodzeń lub zanieczyszczeń są bez wyjątku ponoszone przez sprawcę i policzone w rachunku przez organizatora zawodów.
11. Zgłaszająca się osoba zobowiązuje się do udostępnienia przed imprezą warunków uczestnictwa / pouczenia odnośnie bezpieczeństwa każdemu uczestnikowi oraz do zwrócenia wystarczającej uwagi na ich treść i znaczenie. Nieprzedłożenie podpisanych warunków uczestnictwa / pouczenia odnośnie bezpieczeństwa najpóźniej do spotkania kapitanów zespołów prowadzi do dyskwalifikacji.
12. Spotkanie kapitanów zespołów jest zobowiązujące dla uczestnictwa. Nieobecność przedstawiciela załogi (kapitana zespołu / sterników) jest w każdym przypadku obciążone karą czasową. Nie jest możliwy udział w regatach bez uprzedniego instruktażu po nieobecności na spotkaniu kapitanów zespołów, przeprowadzanym przez organizatora zawodów, pieniądze za start pozostają po stronie organizatora zawodów. Zespół nie zostaje wtedy dopuszczony do wyścigów.
13. Nazwiska sterników są gromadzone w celu oceny.
14. Wszystkie zdjęcia i nagrania wideo z imprezy mogą być wykorzystywane bez ograniczeń dla celów marketingowych związanych z imprezą: tak  nie